

بیاد شادروان استاد سعید نفیسی

## سراجی سکزی

در کشاکش اختلافات میان خوارزمیان و غوریان که در آغاز قرن هفتم روی می داد، و حمله چنگیز خون آشام که بر اثر آن حوادث چون بلای آسمانی فرا رسید، ماوراءالنهر و خراسان آباد درهم ریخت و از آنها بلاد پر شکوه و مراکز دانش و معالم علم و هنر توده های از خاک خون آلد باق ماند. بسیار کسان در کام حوادث فرو رفتند و بسیاری نیز که پای گریز داشتند نیم جانی را که باق مانده بود بردوش گرفتند و در جست و جوی زوایای امن باینسوی و آنسوی جهان روی نهادند و عمری را در سرگردانی و بی خانمانی گذراندند.

در میان این گروه بسیاری از فاضلان و سخنوران بودند که اگر در محیطی آراسته بفضایل می زیستند بی شک در شهرت بپایه استادان مقدمی رسیدند ولی بخت بد وحوادث نامطلوب آنانرا چنان در تاریخانه گمنامی درافگند که گویی فرامرز هرگز نبود! نام و نشانشان بر باد فراموشی رفت و آثارشان در زوایای خُمول و گمنامی متrolک ماند.

یکی ازین دانشمندان و سخنوران کم اقبال سراجی سکزی است که خراسان را رها کرد و مدت‌ها از دهلی تا مکران را جولانگاه تکاپوی خود در جستجوی امید بر باد رفته ساخت، در گمنامی زیست و در گمنامی مرد لیکن محرومی و ناکامیش روزگار را بر سر رحم و مدارا آورد تا مجموعه آثارش را از گزند حوادث این دارد و بعهد ما برساند.

این دیوان باقی مانده فرصت داد تا با تصفّح آن اطّلاعی از احوالش بدست آورم و آرا سرمایه کار خود درین گفتار سازم.

نسخه‌یی که ازین دیوان خواندم، و گمان می‌کنم که از جمله نوادر آثار باشد، عکسی است از یک نسخه که در تصرف مرحوم مغفور سعید نقیسی بود و گویا هم به مت آن جوانمرد نیک اندیش فاضل برای کتابخانه مرکزی دانشگاه فراهم آمد. پس حق آنست که این گفتار را، اگرچه ناقابل است، بشادی روان آن دوست دیرین و استاد دانشمند پاکدل، که براین فقیر حقوق فراوان دارد، بدو پیشکش کنم و یکبار دیگر، پس از بارها، از درگاه بزرگ برای وی طلب آمرزش و مغفرت نمایم. تغمّده الله بر حمته و مغفرته، آمين.

**مُصَارِع الشَّعْرَا سراج الدِّين سَكَنْزِي مُتَخلَّصٌ بِهِ سِرَاجِي وَمُشْهُورٌ بِهِ «سِيدِ سِرَاجِي»**  
از شاعران توانای پارسی گوی در قرن هفتم هجری است. از شرح احوال او در تذکره‌ها اطّلاعات وافی بدست نمی‌آید و آنچه در تذکره‌هایی از قبیل خلاصه الاشعار تقی الدین کاشی و در صحیف ابراهیم و مجمع الفصحاء هدایت آمده حاوی اطّلاعات مهم و گاه غلط است و برویهم اطّلاعات تقی الدین صرف نظر از بعضی اشتباهات درباره او مشروط و غالباً صحیح تراست و اگر آنها با اطّلاعاتی که از اشعارش برمی‌آید همراه کنیم دوران حیات او نسبة روشن می‌شود.

نام او در اشعارش سراج (مخفف سراج الدین) آمده<sup>۱</sup> و تخلص شعری او سراجی است<sup>۲</sup>

: ۱ -

زانکه در عالم زمیح تست تعريف سراج  
تا جزا یابی ز جنت خلعت خیر الشباب  
گوی برده ز نظم خاقانی

نیست در عالم بجز مدح تو تصنیف سراج  
از هی عیدی اشارت کن بتشریف سراج  
نظم بنده سراج در وصفت

: ۲ -

بیخش و امن ده او را ز احتراق حرق  
نکند طبع تو تشریف سراجی سبهم

منزها صمدا زلت سراجی را  
لیک هشدار که چون باده با بهام رسد

و این نام و تخلص بارها در اشعارش تکرار شده است . نسبتش بخاندان طهارت نیز از سخن او ظاهرست<sup>۱</sup> واو سید حسینی نسب بود .

درباره<sup>۲</sup> منشاء او تقوی الدین نوشه است که : «اصل او از کُج و مکرانست و بعضی گویند از بلخست لیکن در مُکران ساکن و متأهل بوده و جمعی اورا نیشابوری می دانند و مولدش را قریه<sup>۳</sup> سکن آباد نیشابور می گویند و لهذا بسراجی سکنی مشهور است اما قول اوّل احتجست و سراجی بلخی غیر از سراجی مکرانیست و اقدمست چنانچه از اشعار ایشان بر اهل تبع این معنی ظاهرست ». هدایت نیز<sup>۴</sup> درباره<sup>۵</sup> او بغلط واشتباه است چنانکه سراجی خراسانی را غیر از و شیرده ولی مددوح سراجی خراسانی را خسر و ملک<sup>۶</sup> یعنی مددوح همین سراجی سکنی دانسته و مددوح سراجی سکنی را بنام نصرة الدین آورده که همان ابوالخطاب خسر و ملک مذکور است و آن قدر از اشعار که بسراجی خراسانی نسبت داده از اشعار مصنوعیست که در دیوان سراجی سکنی ملاحظه می کنیم و بنابراین تنها تفاوت دوسراجی مذکور در مجمع الفصحا آنست که آنرا که سراجی خراسانی است با اسم «جمال الدین محمد بن علی» نام برده و از آن دیگری جز تحت عنوان «سراج الدین سکنی» ذکری نکرده است . درباره<sup>۷</sup> سراج الدین بلخی در صحف ابراهیم چنین می بینیم : «سراج الدین بلخی ظهورش بزمان سلجوقیان بود و بدرگاه خوارزمشاه اعتباری داشته از قدماء<sup>۸</sup> شعرا بوده اشعارش کمیاب اما افکار او در سفاین با اشعار سید سراجی سکنی مختلط با فته می شود » .

## ۱ - :

نوباوۀ وجود من از باغ حیدریست زنسل مرتضی اصل طهارت	داند جهان که نسبت ذاتم پیمبریست خداؤندا سراجی آنکه دارد
حق همشهری و دیگر حق آل یاسین ای حسن خلق محمد نام حیدر انتساب	بنده را در حق خویشی دو حق واجب دان چون حسینی نسبتم اینک نظر بر من فکن

بدین ترتیب آن سراجی بلخی که هدایت می‌گوید شاید همین سراجی بلخی باشد  
واطلاع ما درباره او همینست که در صحیف ابراهیم آمده و به حال شاعری دیگر غیراز  
سراجی سکّزی بوده و بدین ترتیب اینکه بعضی اصل سراجی سکّزی را از بلخ دانسته‌اند  
بسیب اشتباه اوست با همین سراجی بلخی و اصل سید سراج‌الدین سکّزی از بلخ  
نبوده است.

اما اینکه بعضی اورا از اهل کُج<sup>۱</sup> و مکران دانسته‌اند و تقی‌الدین هم این قول را  
پذیرفته، بدین سبب است که سید سراج‌الدین سکّزی ساهاهای متادی از زندگانی خود را  
در مکران و میان طوابیف کوچ گذرانید، و مدح امرا و رجال آن سامان اختصاص داشته  
است ولی خلاف آنچه تقی‌الدین آورده او از اهل کوچ و مکران نبوده است و درین باره  
البته بعد ازین سخن خواهیم گفت.

پس می‌ماند انتساب او به سکّز آباد نیشابور چنانکه تقی‌الدین آنرا از اقوال دیگران  
نقل کرده و در صحیف ابراهیم هم همین سخن تکرار شده است و این قول تنها قولی است که  
درباره منشاء و مولد سید سراج‌الدین سکّزی درست بنظر می‌آید زیرا او در اشعار خویش  
بارها وبصورتهای گوناگون گفته که از اهل خراسان بوده است. سید سراج خراسانیان  
را هم شهری خویش می‌نامیده و همواره در آرزوی خراسان بسر می‌برده است.<sup>۲</sup>

۱ - کوچ از کوچ است که بصورتهای دیگر از قبیل کفچ و قفص هم دیده شده و نام  
طایفه‌یی در جوار طوابیف بلوج بود.

: - ۲

می‌نماید هرزمانی سعجز و برهان تویی شایدار در کنج گنج کفع و در مکران تویی	ای سراجی آنکه اندر راه توحید خدای گوهر نظم تو برخاک خراسان طعنه زد
---	---

\*

کاین چنین کسن که بودنیک براندیش و بین صدر خورشید شرف چرخ مکان خواجه تکین ...	با خرد دوش ازین وصف سخن می‌گفتم گفت هم شهری تو فخر خراسان به ز ب
---	---

←

اما مسکن و مأوى سيد در مکران بوده چنانکه چندین بار در اشعار خود بسکونت در مکران و کفنج (=کوچ) اشاره کرده است<sup>۱</sup> و علاوه بر این چندگاهی به‌قصد انتجاع در هندوستان خاصه در دهلی نیز بسر برده بود<sup>۲</sup>.

پس سید سراج الدین سراجی سکنی از اهال سکنی آباد نیشابور و سیدی حسینی نسب بود و او غیر از سراجی باخی است که ذکر ش در سطور پیشین گذشته و نیز غیر از سراج قمری است که شرح احوالش جداگانه ذکر شده و غیر از چند شاعر دیگر است که بنام سراج یا سراجی در تذکره‌های مفصل بنام آنان باز می‌خوریم.

مرحوم سعید نفیسی به دو «سید سراج الدین سراجی سکنی»، قائل شده که یکی

از صفحه پیش

\*

ای تو الله الصمد کن سراجی را بنزع  
با شهادت همه جان قل هو الله احد  
گر بمکرانش بمیرانی چنان کن تا دمد  
سوی خاکش از خراسان قل هو الله احد...

۱ - در مدح مددوح خود گفت :

مصطففا خلقی خداوندا سراجی در صفت  
جان فشنی مرمدیعت را چو حسان در رسید  
فخر بر مکران نمود اندر هواي خدمت  
گرچه اصل پاکش از خاک خراسان در رسید\*

پیش تو از بارگاه شاه مکران می‌رسد

\*

ای عجب مکران مگر بغداد ئانی شد زفخر  
شہ در آنجا از مروت یعنی بن جعفرش  
شہ بمکران در چنان چون در خراسان سنجرش

: - ۲

چه گفت گفت که ای چون زمانه بد پیوند  
چرا گزیدی راه دراز و زنج سفر  
که کرد هجر بهنگام وصل یار گزین  
خجسته شهر چو دهلی و دلربای چو من

در قرن هفتم و دیگری از قرن هشتم می‌زیسته، یکی را مداح شمس الدین التمیش (م ۵۶۳) و دیگری را مداح ناصر الدین محمود تغلق (م ۷۹۷) دانسته است. تصور آن مرحوم مغفور ظاهراً بر اثر اشتباه در تطبیق نام مدوحان سراجی سگزی بر پادشاهان معروف و مذکور در متون تاریخ بوده است و در نتیجه همین لغتش است که آن استاد فقید عزیز نظام الملک محمد جنیدی را که خود و پسرش هردو از مدوحان سراج الدین سگزی بوده‌اند، یکبار وزیر شمس الدین التمیش و بعد از یکصد و شصت و انده سال وزیر محمودشاه تغلقی دانسته است.<sup>۱</sup>

علت اساسی اینهمه خلطها و اشتباهها آنست که مدوح اصلی و اساسی سراج الدین سگزی یعنی ابوالخطاب خسروشاه بن حسن پادشاه مکران و فرزندانش معز الدین سنجر شاه و تاج الدین ابوالمکارم و قطب الدین سلطانشاه و ناصر الدین محمد، که این آخری دارای فتوحاتی بوده و دامنهٔ متصرفات پدر را تا ناحیهٔ سند کشانیده بود، نشناخته واوراً بسبب عدم اطلاع از احوالش از دورهٔ غزویان تا عهد سلاطین نیمروز (آل خلف) در سیستان و سپس تا عهد محمد بن تغلق و امثال اینها کشانیده و در ادوار تاریخی بالا و پائین برده‌اند در حالی که مسلمان سراج الدین سگزی در قرن هفتم می‌زیسته و هم از آغاز آن قرن در کار خود شهرت و بدربار امرای محلی جنوب شرق ایران و ناحیهٔ سند اختصاص داشته است و بتردید دوران حیاتش از قرن هفتم تجاوز نکرده و بهیچ روی بسطهٔ هشتم هجری نکشیده است.

در قصیده‌ی که در ستایش سلطان نصرة الدین ابوالخطاب خسرو مکران ساخته اشاره‌ی صریح دارد به شعبان سال ۶۰۹ هجری و او درین تاریخ در خدمت امیر مذکور در مکران بسری برده است. می‌گوید:

ماه فروردین درآمد روز نوروز قدیم سال هجرت خی و طی بر حکم احکام حکیم

۱ - درباره این هردو «سید سراج الدین سگزی» رجوع شود به «تاریخ نظم و نثر در

بیست و سه از ماه کانون در شمار رومیان  
شده علامات زمستان سرنگون چون برگماشت  
پس این قصیده در بیست و هفتم شعبان سال خی و طی (۶۰۹) سروده شده و روشنترین  
تاریخی است که می‌توانیم راجع به عهد شاعر بدست آوریم.

بعد ازین تاریخ صریح بتأثیر روش دیگری در قصاید سراجی سگزی بازمی‌خوریم  
و آن سال ۶۲۸ هجری یعنی سالی است که سراجی بزیارت کعبه و مرقد مطهر رسول اکرم  
توفیق یافته و در جوار آن بارگاه معظّم قصیده‌بی‌غراً با ردیف «مصطفا» ساخته و در آن  
چنین گفته است:

گفتم این غراً قصیده هر که برخواند تمام  
شادمان گردد چو باشد دوستدار مصطفا  
سال بر تاریخ خا و کاف و حا با آن بهم  
شد تمام این خوش قصیده در مزار مصطفا  
بنده عاجز سراجی را خدایا روز حشر جمع کن با چار یار نامدار مصطفا  
ومعلوم می‌شود نوزده سال بعد از ساختن قصیده پیشین سراجی بادای فریضه دینی خود  
رفته بود و چنین بنظر می‌آید که قصیده نخستین مربوط به عهد جوانی او بوده باشد.

وسیله دیگری که برای تعیین حیات سراجی سگزی داریم قصایدی است که او  
درستایش نظام الدین محمد الجنیدی و پسرش نظام الملک قوام الدین جنیدی پرداخته است  
سراجی سگزی در خدمت این دو وزیر، که نخستین را «بزرگ آل جنید» و «وزیر سلطان  
شرق» می‌خواند؛ وظیفه و راتبه داشته و از عنایات آنان برخوردار بوده است. این  
دو بزرگ که نام آندو را برده‌ایم در دستگاه سلاطین مملوک هند بسری برده و نظام الملک  
قوام الدین جنیدی وزیر شمس الدین التتمش (متوفی بسال ۶۳۳ هجری) و همانست که محمد  
عوف در سال ۶۳۰ جوامع الحکایات را بنام او نوشه بود:

پیش از این دو وزیر سراجی سگزی دو وزیر دیگر از وزرای سلاطین مملوک  
هندران مدح کرده و از آندو یکی عین الملک فخر الدین ابو محمد شرف الملک وزیر ناصر الدین  
قباجه و دیگر عین الملک فخر الدین حسین بن ابی بکر بن محمد الاشعی و وزیر دیگر و یا

کاتب آن پادشاه بود<sup>۱</sup>. این ناصرالدین قباجه چنانکه می‌دانیم در سال ۶۲۵ هجری خود را در آب سند غرقه ساخت و در همان حال وزیر او فرزند ناصرالدین را به شمس الدین التتمش تسلیم کرد و خود بخدمت آن پادشاه درآمد.

این قرآن برای ما کافیست که نخستین سالهای قرن هفتم را آغاز دوران شاعری و مذهبی سراجی سگزی بدانیم ولی باید باین نکته توجه داشته باشیم که مدح وزراء مذکور دلیل آن نیست که، چنانکه برخی پنداشته‌اند<sup>۲</sup>، سراجی سگزی را مداح شمس الدین التتمش پسنداریم زیرا در سراسر دیوان او اصلاً اشاره‌ی به شمس الدین التتمش نیست و او در مدت اقامت کوتاهش در دهلی مدح وزرا و کتاب و رجال دستگاه مالیک غوری هند اکتفا می‌کرد و یا شاید از اقاماتگاه دائم خود مکران هم مذاجی برای آنان می‌فرستاد زیرا گاهی بدوري خود از خدمت آنان اشاراتی در آن مذاج دارد.

در باب بدایت حالت تقى الدین گوید « سید سراجی در خراسان تحصیل نموده و در آنجا نشوونما یافته و در بعضی علوم ریاضی وقوف تمام داشته ». این سخن با آنچه از گفتار سراجی سگزی که دربارهٔ خود آورده است، همسازست و چنانکه از اشعار او هویداست وی در ادب فارسی و عربی و در مسائل دیگری از قبیل حکمت و نجوم و برخی دیگر از دانشها دست داشته است<sup>۳</sup> و قاعدةٔ هم باید این دانشها و آداب را در شهر و دیار

۱ - در آغاز چچ نامه نام این هردو بزرگ بتفصیل آمده است، رجوع کنید بآن کتاب، چاپ دهلی، سال ۱۹۳۹ میلادی.

۲ - مرحوم سعید نقیسی در تاریخ نظم و نثر در ایران ص ۱۷۲

: - ۳

و آنکه از خاندان مذکور اقران درجهان  
زنسل مرتضی اصل طهارت  
بعد مهتران دارد بصارت  
ز تیر چرخ بستاند اجارت  
بانصیب و افرست اندر هنر من کل باب  
بر عطارد خنده سازد در مقامات حساب  
ای حسن خلق محمد نام حیدر انتساب

هم منجم هم حکیم و هم مرسل هم ادیب  
خداآندا سراجی آنکه دارد  
زفضل و دانش و علم و معانی  
اگرخواهد سرای فضل و دانش  
بندۀ داعی سراجی سیدی از خاندان  
در مقام شاعری مردفترست و در نجوم  
چون حسینی نسبتم اینکه نظر بروی فکن

خود که همواره از مراکز علم بوده است، فراگرفته باشد.

بعدازین روزگار یعنی در نخستین سالهای قرن هفتم بود که سراجی در جست وجوی مدوحانی برای اعاشه واستفاده از هنر شاعری خود برآمد. تقی الدین درین باب گوید که سراجی «در زمان دولت ملک فخر الدین کرت از هرات بجانب هند و سند افتاد» ولی این سخن درست نیست زیرا می‌دانیم که ملک فخر الدین کرت در سال ۷۰۶ در گذشت و سید سراج الدین سکنی درین اوان، اگر حیات داشت، پیری سالخورده و بسیار فرتوت بود. درست است که ما در تاریخ نامه هرات مرثیه‌ی از سراجی نام شاعر در ذکر وفات ملک فخر الدین می‌باشیم<sup>۱</sup> ولی آن ایات که معلوم نیست مستقیماً در مرثیه ملک فخر الدین سروده شده باشد، ممکن است از سراجی دیگری ومثلاً از سراجی بلخی باشد نه ازین سید سراج الدین سراجی سکنی. تصور می‌رود مدح فخر الدین وزیر مسیو-الذ کر در دیوان سراجی باعث اشتباه تذکره نویسان شده و آنان را بتصویر افکنده بود که نخستین مددوه سید سراجی فخر الدین کرت بوده است.

اما اینکه تقی الدین گفته است که سراجی «از هرات بجانب هند و سند افتاد» می‌تواند درست باشد مشروط برآنکه تمام ناحیه بین مکران و بلوچستان تا ولایت سند را هم جزو این حدود بیاوریم زیرا همه قرآن موجود مارا بر آن می‌دارد که تصوّر کنیم که سید سراجی پیشتر از مدح وزراء ناحیه «هند و سند» بستایش امیر مکران پرداخته و یا در همان حال که در خدمت ابوالخطاب خسر و امیر مکران بسر می‌برده وزراء و رجال ناحیه «سند» را نیز ستوده باشد و این امر قاعدة مربوط بدورة حکومت ناصر الدین قباجه (م ۶۲۵) و وزرای او یعنی عین‌الملک فخر الدین ابو محمد شرف‌الملک و عین‌الملک فخر الدین حسین بن ابی بکر الاشعری است؛ و ظاهرآ بستایش نظام الدین محمد جنیدی و پسرش نظام الملک قوام الدین جنیدی وزرای شمس الدین التتمش در مرحله بعد قرار می‌گیرد زیرا چنانکه می‌دانیم سرزمین سند بعداز شکست و مرگ ناصر الدین قباجه در سال ۶۲۵

مجری جزو متصرفات التتمش پادشاه دهلی درآمد.

سفر سراجی به ناحیه<sup>۱</sup> هند و سند<sup>۲</sup> دنباله و نتیجه<sup>۳</sup> همین مداعیع و ارتباط ادبی شاعرست باوزرای مذکور و چنانکه از ابیات منقول در ذیل صحیفه<sup>۴</sup> برآید سراجی چندگاهی در دهلی مقیم بوده و در آن شهر تعلقی بهم رسانیده بود. علاوه برین در جزو مداعیع سراجی ستایشهایی از پادشاهی بنام سلطان ناصرالدین محمود می‌بینیم که قاعدة<sup>۵</sup> باید «ناصرالدین محمود شاه» از جانشینان شمس الدین التتمش باشد که از ۶۴۴ تا ۶۶۴ در دهلی سلطنت می‌کرد؛ و باز در مدح بکی از وزراء آن دیار اشاره‌یی به شاه غیاث الدین وظیفه‌یی که برای او معلوم کرده بود نموده و گفته است که «قیاز» نام اتابک در پرداخت راتبه<sup>۶</sup> ده هزار (درهم یا دینار؟) او کوتاهی ورزید<sup>۷</sup>. آیا این پادشاه همان «غیاث الدین بلَبَن» معروف بود که بعداز سلطنت محمود شاه مذکور از سال ۶۶۴ حکومت دهلی را در دست گرفت و دربار او از حیث اجتماع گروه بزرگی از رجال ایرانی مشهورست؟ مدح وزراء و امراء سند و هند ابدآ با تعلقی که سراجی سگزی بدستگاه امارت نصرة الدین پهلوان ابوالخطاب خسرو بن حسن امیر مکران و ناحیه قُفْچ (کوچ) داشته و حتى بالاقامت در خدمت آن امیر، منافات ندارد، علی الخصوص که در ضمن قصاید و مداعیع سراجی چند جا بکسب اجازه<sup>۸</sup> او از پادشاه مکران برای بعض اسفار برآی خوریم

: ۱

از من خسته جگر گشتست پنهان در جهان  
تا مگر کم گردد از من رنج و خذلان در جهان  
بایدم لا بد چنین مردی ثنا خوان در جهان  
تا شود زآن کار دشوار من آسان در جهان  
تا بیفتند نام من زآن شهره دیوان در جهان  
کز تو آید این چنین لطف فراوان در جهان  
شاد گردان و دل من تازه گردان در جهان

صاحبآ شد مدتی تا بخت ناییدار من  
شده غیاث الحق والدین لطفه افرمود و خواست  
نام من در دفتر دیوان خود فرمود و گفت  
واجبم فرمود از دیوان عالی ده هزار  
لیک قیاز اتابک می‌کند عنفی در آن  
صاحبآ حال سراجی اندگی بازش نمای  
یک عنایت کن وزآن جان نبی را در بهشت

واستبعادی ندارد که این کسب اجازه برای سفر در دیار سند و هند بوده باشد ، بویژه که قلمرو تاخت و تازهای نصرةالدین پهلوان ابوالخطاب خسرو و پسرانش گاه تاناچیه سند نیز می کشیده و بین اراضی این ممدوح و نواحی متصرف دولت هماییک در سند و سپس در سند و هند همسایگی و ارتباطی وجود داشته است . به حال مسلم آنست که سراجی سگزی رسمآ بدربار ابوالخطاب خسرو اختصاص داشت چنانکه بوظیفه‌ی که از خزانه او دریافت می داشت خرسند و بصلات او خوشدل و از انعام وی شاکر بود . قصاید او غالباً در مدح و یا خطاب بهمین پادشاهست و یا خطاب بفرزندانش مانند معز الدین سنجرشاه و تاج الدین ابوالمکارم و قطب الدین سلطانشاه و مخصوصاً ناصرالدین محمد بن ابوالخطاب که از میان فرزندان پادشاه مکران از همه شجاع‌تر بود و متصرفات پدر را بجانب سرزمین هند توسعه داد<sup>۱</sup> . سراجی اگرچه در مدح این شاهزادگان و شرح فضایل و مخصوصاً دلاوریهای آنان قصاید بسیار دارد ولی اختصاص او در واقع به پدرشان نصرةالدین پهلوان است که شاعر مغمور احسان والطاف او بوده و در اشعار خویش تعلق خودرا بموی اثبات کرده است<sup>۲</sup> .

### ۱ - در مدح ناصرالدین محمد مذکور گوید :

خسروا هندوستان با موکب سیمون تو  
از خوشی و لطف در فردوس رضوان می‌رسد  
ملک هندستان مسلم شد ترا و بعد ازین  
مژده ملک عراقین و خرامان می‌رسد  
نی غلط‌کردم که تو شاه سلیمان همتی  
مر ترا زیر نگین سلک سلیمان می‌رسد

### ۲ - در مدح نصرةالدین ابوالخطاب خسرو شاه گفته است :

ای سراجی شادمان بنشین که این غم بگذرد	خاطرت را چون ثنای شاه مکران در رسید
خسرو جمشید فر شه نصرةالدین پهلوان	آنکه نام او بنام پور دستان در رسید
حیدر ثانی ابوالخطاب خسرو کز وجود	ذکر حلم او بذکر حلم عثمان در رسید

\*

در ثنای تو بالفاظ در افشار برخاست	خسروا بنده سراجی زدل دریا وار
-----------------------------------	-------------------------------

←

برای ما مسلم نیست که سراجی از خراسان نخست به مکران و کوچ (کُفْج، قُفْج) و سپس از آنجا بهندوستان افتاد یا بالعکس، ولی قرآن موجود در دیوان او بیشتر دالست بر ترتیبی که تاکنون حفظ کرده‌ایم؛ واو علاوه بر خاندان سلطنتی مذکور وزرائے آنان مانند خسیاء الدین محمود بن ابی بکر وزیر، و همچنین کتاب و اتابکان و سردارانشان را نیز ثنا گفته و در دیوار کُفْج ومکران سکونت و مأوى و خاندان داشته است.

تی‌الدین کاشی که برای هر شاعری داستانی از عشق تراشیده و اورا دنبال آن عشق اینسوی و آنسوی کشانیده است، درباره سید سراجی هم غافل ننشسته و اورا دنبال عشق «جوهری پسری» از هرات بهندوستان برد و این واقعه را مقارن با عهد سلطنت سلطان محمد تغلقشاه (۷۲۵ - ۷۵۲ هجری) دانست و نوشت که سید بزودی مورد الطاف پادشاهانه قرار گرفت تا آنکه منصب وزارت شهر دهلي بوی مرجع شد و مدت بیست سال کمابیغی با آن شغل خطیر مشغولی نمود و ازو رسوم نیکو بازماند و از آنجمله دستورنامه جهت فرزند خود و پسر سلطان محمد سلطان تاج‌الدین ترتیب داده که فواید بسیار در آن مندرجست» و سپس رساله‌را در کتاب خود نقل کرده و بعد شرح مفصلی درباره «کیفیت سوء قصدی که بسید شده در سال ۷۴۲ هجری او منجر گردیده دنبال آن آورده است.<sup>۱</sup> این مطالب اگر درست باشد مسلمان مربوط به سید سراج‌الدین سراجی سگزی



زینت دفتر و آرایش دیوان برخاست  
مدح احمد همه از خاطر حسان برخاست  
وین نه طرفه است که هر گنج زویران برخاست  
بامن از طبع توصیش فقت و احسان برخاست  
نام خاقانی و آوازه خاقان برخاست

لا جرم در سخن از مدح و ثنای تو و را  
خاطر اوست سزاوار مدیع تو از آنک  
طبع ویران رهی گنج علومست بشعر  
من ترا مدح و ثنای گویم کز جود و کرم  
لبیش شعر من و احسان تو شاهابجهان

که مورد بحث ما درین گفتارست نمی‌تواند بود مگر آنکه بیک سراجی دیگر بهمین نام و نشان معتقد شویم ، چنانکه مرحوم سعید نقیسی رحمة الله عليه شده است<sup>۱</sup> و این هم واقعاً بعید بنظر می‌آید و بنابراین باید بپذیریم که درین مورد شرح حال سید سراجی سگزی با بیک سراجی دیگر که در تذکره‌ها یاد شده‌اند در آمیخته است نا آن سراجی دیگر که واعظ اشعار او چه باشد .

اما پایان روزگار سید سراج‌الدین سراجی سگزی که تحقیق در احوال او مورد بحث است معلوم نیست . ظاهراً او در همان مکران که می‌زیسته است بدرود حیات گفت و از این‌روی دیوانش در ایران شهرتی نداشت و تق‌الدین هم بزحمی اشعار او را که اتفاقاً در هیچ‌یک از آنها اسمی از محمد بن تغلق و فرزندش نیست فراهم آورده و بدققت در آنها او را معاصر آن پادشاه میانه<sup>۲</sup> قرن هشتم دانسته است .

سراجی سگزی شاعری قصیده سرا و مذاخ بود . قسمتی از قصاید وی همراه با التزامات دشوار بصورت مبالغه آمیزیست . مثلاً او در قصاید خود گاه چشم و روی را در هربیت دو بار - موی و مور را در هربیت - سرو پای را در هربیت - زر و مر و اریدرا در هربیت - ارکان اربعه یعنی آب و باد و آتش و خاک را در هربیت التزام کرده ، و ردیفه‌ای بسیار سخت اسمی و فعلی و جمله‌یی را متعهد شده و از عهده همه آنها برآمده است و بهمین سبب است که او را مُصارع الشعرا<sup>۳</sup> گفته‌اند . هیچ‌یک ازین التزامات واستفاده‌های فراوان او از اطلاعات علمی خویش باعث دشواری محن سراجی نشده است . باقی قصاید او خالی از قیود و روان و خوش عبارتست و سخن او بتمام معنی شیوه<sup>۴</sup> شاعران خراسان دارد و او خود بدین امر چندین بار اشاره کرده و «طرز الفاظ» خود را خراسانی و خود را برتر از خاقانی دانسته و گفته است که «ترهات هرکسی در نظم نغز» او نمی‌رسد زیرا شعرهای دیگران «نافی» و اشعار او «جاذی» است یعنی از جان بر می‌آید نه در طلب نان . وی شاعرانی را که نیم شب معنی اشعار خود را از دیوان عمرو و زید گرد کرده و بیاری

آنها ابیاتی فراهم می‌نموده‌اند نکوهش می‌کند و خود را گوینده‌یی مبتکر می‌داند. سراجی مطلعها و یا ردیفهایی که امرا و شاهزادگان برای طبع آزمایی باو می‌دادند نیک پایان می‌برده و چند اثر او مولده‌های اقتراحات است. گاه هم برای اثبات نیروی طبع خود قوا فی دشوار انتخاب می‌کرد و بالتزامات سخت و ردیفهای سنگین تن در می‌داد برای آن «که شاعران جهان ز آن شوند عاجز و عَسَى» . با توجه باین مراتب است که او خود را در نظم و نثر «بِي نظير» و «بِي همال» و آندورا از طفلی باز «پیوند شهد و شیر» خود می‌دانست یعنی از دوران کودکی بدین دو هنر سرگرم بود.

### ۱- آنچه درباره شیوه سخن سراجی گفته‌ایم مأخوذه است ازین ایيات او:

بنده داعی سراجی آنکه اندر مدح تو طرز الفاظش چو الفاظ خراسانی بود  
حسدش چون ساغراند رخط شدست از بهر آنک در سخن طبعش روان چون راح ریحانی بود  
خسروا چون تو ز شه خاقان شروان بهتری  
بنده شاید گر بمدحت به ز خاقانی بود  
کان ایشان جمله نانی وز من جانی بود  
ترهات هر کسی در نظم نغم کی رسد

\*

گرد آورند معنی اشعار نیمشب...  
از بهر طبع لولو شهوار نیمشب  
و آنکه به بنده گفت که خاطر بیازمای  
در مدح شهربار با فکار نیمشب  
پس من بپای بکر معانی مجیر وار  
با شبروان شدم بدر بار نیمشب  
ای من علام او بدل و جان که گفت آن «سرمست و بیقرار و دل آزار نیمشب»  
این قصیده را ناصرالدین محمد بن نصرة الدین ابو الخطاب خسرو پادشاه مکران باو دستور  
داد و خود یک مصraig «سرمست و بیقرار و دل آزار نیمشب» را سرود و بشاعر فرمان داد  
که آنرا تکمیل کند. سراجی قصیده را ہدینگونه آغاز کرد:

سرمست و بیقرار و دل آزار نیمشب  
آمد بعریبه بر من یار نیمشب  
باز سراج الدین نامی مطلع ذیل را بشاعر داد تا او آنرا تمام کند و او چنین کرد و گفت:  
ای حسن ترا ز لطف آئی  
وی زلف ترا ز مشک کتابی...



از دیوان سراج الدین سگزی نسخه‌ی عکسی بشماره<sup>۱</sup> (ع ۶۳۴۳) در کتابخانه مرکزی دانشگاه مطالعه شد. این نسخه عکسی از روی نسخه‌ی که متعلق با استاد فقید مرحوم سعید نفیسی بوده است فراهم آمد و اینکه نمی‌دانم که آن نسخه کجاست. نسخه مذکور منضم‌تر از چهار هزار و پانصد بیت قصیده است و تقى الدین کاشانی هم قسمی از قصائد اورا در حدود ۵۰ بیت در تذکره<sup>۲</sup> خود نقل کرده است.

تهران، پاییز ۱۳۵۰ شمسی



از نعمت فضل با نصابی  
آنگاه چو لؤلؤ خوشابی  
بی حدت فکر و اضطرابی

ای شاه سراج دین که او هست  
سر مطلع این قصیده او گفت  
من بنده تمام کردم او را

\*

بمصفوفی بر سد همچو مصفوفی بقصی  
که شاعران جهان زآن شوند عاجز و عی

کرم پناها بنده سراجی آنکه زاصل  
بدین قوافی مشکل چنان ثنای تو گفت

\*

با نثر جان فزایم با نظم دلپذیرم  
در نظم بی همالم در نثر بی نظیرم  
پس من حیات باقی زین نظم و نثر گیرم  
با نثر در لجاجم با نظم در نفیرم  
پیوند نظم و نثرم بودست شهد و شیرم

در نظم و نثر شاهها امروز بی نظیرم  
جایی که نظم باید جایی که نثر شاید  
نشرم چو باد جنت نظم چو آب دریا  
مقصود نظم و نشم مدح شهست و رنه  
ثانثر مدح خسرو نظم آورم بطفلی

\*

که مرا آب و گل از خاک خراسان برخاست

سن ثنای تو بالفاظ خراسان گویم

\*

یکبار دیگر هم با امتحان سراج الدین مذکور که حاجب خاص پادشاه مکران بود، قصیده‌ی باستقبال از سید حسن غزنوی ساخت و در آن گفت:

کو پیش خدمت تو بهنجار می‌رود  
«چشم چو بر رخ گل و گلنار می‌رود»

در امتحان حاجب خاصت سراج دین  
گفتم جواب سید اشرف حسن که گفت



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی